

Numark®

CDN22 MK5

Professional CD Mixing Console

- ✔ **QUICKSTART GUIDE**
ENGLISH (3 – 7)
- ✔ **GUÍA DE INICIO RÁPIDO**
ESPAÑOL (8 – 12)
- ✔ **GUIDE D'UTILISATION RAPIDE**
FRANÇAIS (13 – 17)
- ✔ **GUIDA RAPIDA**
ITALIANO (18 – 22)
- ✔ **KURZANLEITUNG**
DEUTSCH (23 – 27)

BOX CONTENTS

- CDN22 MK5 CD player transport unit
- CDN22 MK5 CD player control unit
- Power cord
- RCA cables (2 pair)
- Control cable
- Relay start cable
- Quickstart Guide
- Safety & Warranty Information Booklet

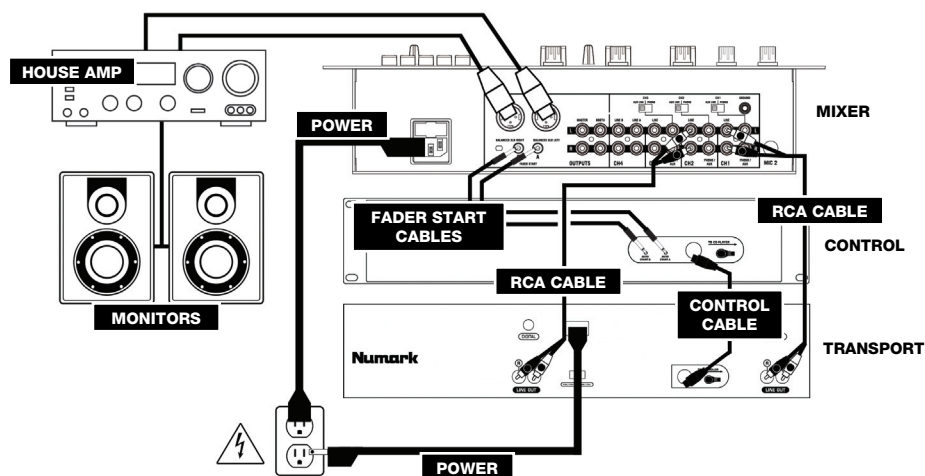
REGISTRATION

Please go to <http://www.numark.com> to register your CDN22 MK5. Registering your product ensures that we can keep you up-to-date with all the latest product developments and provide you with world-class technical support, should you run into any problems.

GROUND RULES

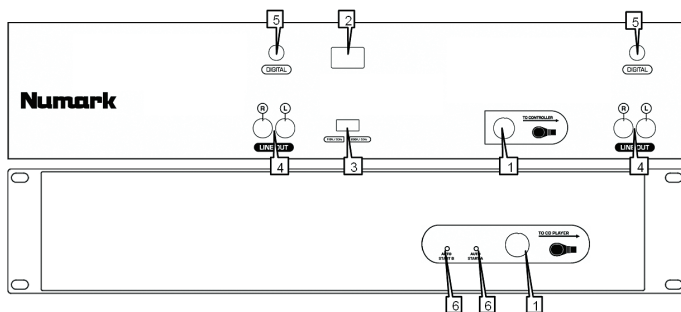
1. Make sure all items listed in the BOX CONTENTS section are included in the box.
2. **READ SAFETY & WARRANTY INFORMATION BOOKLET BEFORE USING THE PRODUCT.**
3. Study the connection diagram in this guide.
4. Place mixer in an appropriate position for operation.
5. Make sure all devices are turned off and all faders and gain knobs are set to "zero."
6. Connect all stereo input sources as indicated in the diagram.
7. Connect the stereo outputs to power amplifier(s), tape decks, and/or other audio sources.
8. Plug all devices into AC power.
9. Switch everything on in the following order:
 - Audio input sources (i.e. turntables, CD players, etc.)
 - Mixer
 - Last, any amplifiers or output devices
10. When turning off, always reverse this operation by:
 - Turning off amplifiers
 - Mixer
 - Last, any input devices

CONNECTION DIAGRAM



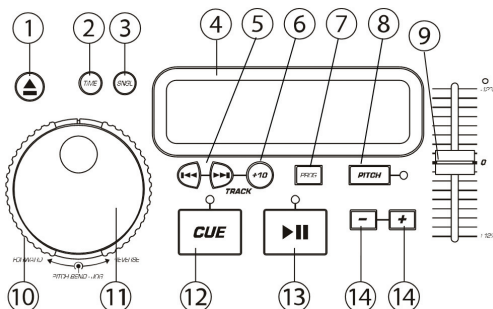
REAR PANEL FEATURES

- CONTROL CABLE CONNECTOR** – Plug in the 8-pin cable included in here to connect the remote control and main CD unit together.
- POWER PLUG CONNECTOR** – Plug your supplied power cord in here.
- VOLTAGE SELECTOR** – Set this switch to the voltage for your location.
- RCA AUDIO CONNECTORS** – Connect your CD player to your mixer from this level output.
- DIGITAL OUTPUT** – This output's format is type 2, form 1, also known as S/PDIF (line Sony/Philips Digital Interface Format). In order to use the digital output you should not use variable pitch slider and the pitch bend buttons. *If you adjust the pitch, other devices may not read the digital output properly as the sampling rate changes.*
- AUTO-START CONNECTORS** – Use these connector to plug into your fader start-compatible mixer or connect them to each other to allow Relay Play.



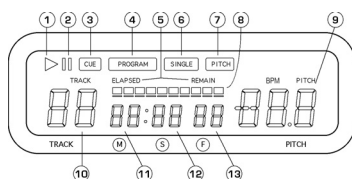
CD PLAYER FEATURES

- OPEN/CLOSE (Disc Tray Open/Close)** – Press to load or eject the disc. Each press will open or close the disc tray on the transport.
- NOTE:** *Tray will not open unless the disc has been paused. Tray will automatically close after 30 seconds.*
- TIME (Time Button)** – Switches the time display between elapsed playing time and remaining time on the track and remaining time on the entire CD.
- SGL** – Will cause just a single track to play or all tracks in order by pressing once or twice.
- LCD** – Indicates all the functions, as they are occurring, with the CD. These functions are explained in the next section.
- TRACK (Track Buttons)** – Used to select the track to be played.
- +10 (Track Button)** – This button is for quickly advancing to higher tracks on a CD.
- PROGRAM** – Depress this button and the unit will stop and the program indicator will light. Select each track to be programmed and press the PROGRAM button between selections. You can program up to 30 tracks. Press PLAY to start the program. To exit and erase program, either hold the program button down for more than 2 seconds while the unit is stopped, open the disc tray, or turn off the power.
- PITCH (Pitch Button)** – Activates the Pitch Slider.
- PITCH SLIDER** – The pitch can be changed up to +/-12% by pressing the PITCH button so the PITCH LED is lit, then moving the sliding fader. The pitch will not be changed if the PITCH LED is off.
- SEARCH WHEEL (OUTER RING)** – 3 forward and 3 reverse speed positions for searching through songs. The more you turn the wheel in either direction the faster you search through the music.
- PITCH BEND / JOG WHEEL (INNER RING)** – The jog wheel serves two functions depending on its current mode.
 - If a track is not playing, the wheel will search slowly through a track's frames. To set a new frame cue point, rotate the wheel then begin playback when you have determined the proper position. Press CUE to return to that cue point.
 - If a track is playing, the wheel will temporarily bend the pitch of the track. Rotating the wheel clockwise temporarily speeds it up while rotating it counterclockwise slows it down. This is a useful tool for beat-matching (see MATCHING TEMPOS & BEATS).
- CUE** – Pressing the CUE button during playback returns the track to the position to the cue point and pauses playback. (See PLAY, PAUSE, & CUE OPERATIONS for more information.) Press and hold CUE to return the track to the cue point and begin playback. Release it to return to the cue point and pause playback.
- START/PAUSE (Play/Pause Button)** – Each press of the Play/Pause Button causes the operation to change from play to pause or from pause to play.
- PITCH BEND +/-** – You can use these two pitch bend buttons to temporarily adjust the pitch and tempo of the music.



LCD FEATURES

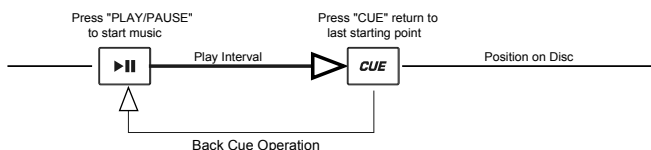
1. **PLAY:** Active while the unit is actually playing a CD.
2. **PAUSE:** Active when the unit is paused.
3. **CUE:** Flashing when the unit is setting a cue point. Lit continuously when the unit is paused at a cue point.
4. **PROGRAM:** Used for pre-programming the track order to automatically be played by the unit. This is a great function if you need to leave the CD player alone.
5. **TIME MODE:** (Elapsed) is for showing time as it is taking place. (Remain) shows how much time is left on a particular track. This function is controlled by the TIME BUTTON.
6. **SINGLE:** Shows when the unit is set to Single Play Mode (one track at a time). When this is not lit, it is in Continuous Play Mode (the CD will play continuously through all tracks). This function is controlled by the SGL button.
7. **PITCH:** Is lit when the PITCH BUTTON is active.
8. **TIME BAR:** Shows either time remaining or elapsed depending on the setting of the TIME BUTTON.
9. **PITCH/BPM:** Shows the percentage change in pitch or current BPM.
10. **TRACK:** Shows the current track that the unit is playing.
11. **MINUTES:** Shows the minutes elapsed or remaining depending on mode setting.
12. **SECONDS:** Shows the seconds elapsed or remaining depending on mode setting.
13. **FRAMES:** The CD Player breaks down a second into 75 frames for accurate cueing. This shows the frames elapsed or remaining depending on mode setting.



PLAY, PAUSE & CUE OPERATIONS

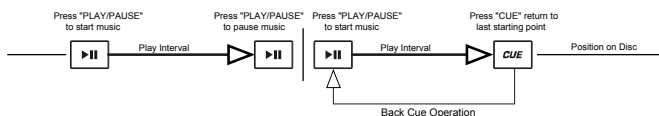
PLAY & CUE

Pressing the "PLAY/PAUSE" button starts the disc. Pressing the "CUE" button will reset the disc to the last place where the disc was started. This is called the cue point. By alternately pressing the "PLAY/PAUSE" button and the "CUE" button, the disc may be returned and played from the cue point any number of times. This function is called back cue.



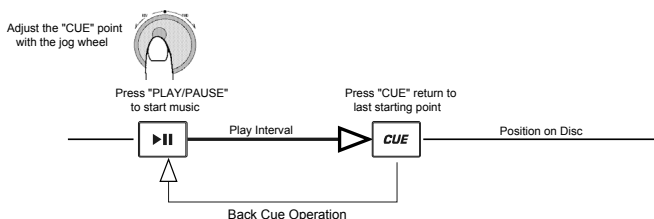
PLAY, PAUSE & CUE

When play has been paused and then started again, the return position for the back cue will be updated to this new position.



EDITING CUE POINT

When the inner dial is turned while paused at the cue point, it will move the cue point. You will hear the track's audio as the player "scrubs" through the track until you find where you want to set your new cue point. Press "PLAY/PAUSE" then "CUE" to confirm the new cue point.

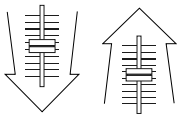


MATCHING TEMPOS & BEATS

You can match your tracks' tempos by monitoring the music of both PLAYER 1 and PLAYER 2 by ear and adjusting the pitch. If the tempo of the music on one CD player is slower the other, move the slider to the (+) side to match the tempo. If it is faster, move the pitch slider to the (-) side. The following instructions give an example of how to do this.

- 1. Press PLAY/PAUSE to start PLAYER 1. PLAYER 1 will begin playback.
- 2. Press PLAY/PAUSE to start PLAYER 2. Now, both decks should be playing.
- 3. Listen to PLAYER 2 in your headphones. If its tempo (in the headphones) is faster than that of PLAYER 1, slow down PLAYER 2's tempo using the pitch control.

If PLAYER 2' tempo (in the headphones) is faster than that of PLAYER 1, speed up PLAYER 2's tempo using the pitch control.



BEAT MATCHING USING PITCH BEND

Once you have matched the tracks' tempos, you may still need to match their downbeats to create a smooth mix. You can do this by temporarily changing the pitch with the PITCH BEND/JOG WHEEL or PITCH BEND +/- buttons.

After matching the tempos adjust the pitch temporarily as follows:

When a track is *ahead*, rotate the jog wheel counterclockwise or press the PITCH BEND – button to temporarily slow it down.



When a track is *behind*, rotate the jog wheel clockwise or press the PITCH BEND + button to temporarily speed it up.



The pitch will change while the PITCH BEND/JOG WHEEL is rotated or the PITCH BEND +/- button is pressed. (The faster you rotate the wheel the greater the shift in pitch.) Release the wheel or stop pressing the PITCH BEND +/- buttons when the downbeats are aligned the way you want them and the track will return to its original tempo/pitch.

EXAMPLE OF MIXING USING BOTH PLAYERS OF YOUR CD PLAYER

While playing a disc on PLAYER 1, load a disc into PLAYER 2 and select your next track, match its pitch to the track playing on PLAYER1 and when you are ready use the crossfader on your mixer to fade from PLAYER 1 to PLAYER 2.

Load a disc in PLAYER 1 and select the track and press PLAY.	Load a disc and press the OPEN/CLOSE button.	Select the track to be played.	Press the PLAY button
Load a disc in PLAYER 2 and select the track then play.	Load a disc and press the OPEN/CLOSE button.	Select the track to be played.	Press the PLAY button
Set and edit a start cue point on PLAYER 2	Press the Pause button of PLAYER 2.	Rapidly search for a cue point using the outer wheel	Slowly set the right cue point using the inner wheel
Check your new cue point	Listen with the monitor and press the play button.	Press the cue button then play to be sure of the set cue point.	Reset the player to the Cue point by pressing Cue
Do a MIX!	With a matching downbeat from Player 1 press the play button.	PLAYER 2 PITCH If you are beat mixing, turn on your Pitch adjust and follow the directions for beat matching.	MIXER CROSS FADER When you are happy with your mix move the crossfader accordingly.

RELAY PLAY

You can use CDN22 MK5's Relay Play feature to maintain a continuous flow of music between the two decks. When one deck's track or CD is finished playing, the opposite deck will start playback. That deck will play until the track or disc is finished, then the opposite deck will play again. Follow these steps to engage Relay Play:

1. Connect the included Relay Play cable to both AUTO-START CONNECTORS on the CDN22 MK5 control unit's rear panel.
2. Insert CDs into both sides of the transport unit.
3. Press and hold the TIME buttons on both decks for 1-2 seconds until the LCD indicates "auto" and the track number begins to flash. This means Relay Play is active.
4. If you want the decks to alternate playing individual tracks, press SGL on each deck until it enters Single Play Mode ("Single" should be displayed on the LCD).
If you want the decks to alternate playing whole CDs, press SGL on each deck until it enters Continuous Play Mode ("Single" should *not* be displayed on the LCD).
5. Press PLAY on either deck. When the track or CD reaches the end, the opposite deck will automatically begin playback.

Note: You may also use Relay Play while in Program Mode (see PROGRAM under CD PLAYER FEATURES and LCD FEATURES), but if your decks are in Single Play Mode ("Single" will display on the LCD) while in Program Mode, playback for each deck will stop at the end of the last track in its program.

FADER START

You can use CDN22 MK5's fader start compatibility to start playback on a deck simply by crossfading to it on your remote mixer. Similarly, crossfading away from a deck will cue that deck as though you had pressed the CUE button. (Your mixer must be fader start-compatible for this to work.) Follow these steps to take advantage of CDN22 MK5's fader start feature:

1. Connect standard 1/8" mono cables from each AUTO-START CONNECTOR on the CDN22 MK5 control unit's rear panel to its corresponding fader start input on your mixer.
2. Insert CDs into both sides of the transport unit.
3. Press and hold the TIME buttons on both decks for 1-2 seconds to activate CDN22 MK5's fader start capability.
4. Refer to your mixer's manual for how to use it with a fader start device.

CONTENIDO DE LA CAJA

- CDN22 MK5 unidad transportadora de reproductor de CD
- CDN22 MK5 unidad de control de reproductor de CD
- Cable de alimentación
- Cables conectores RCA (2 pares)
- Cable del control
- Cable del relay play
- Guía de inicio rápido
- Folleto de información sobre la seguridad y la garantía

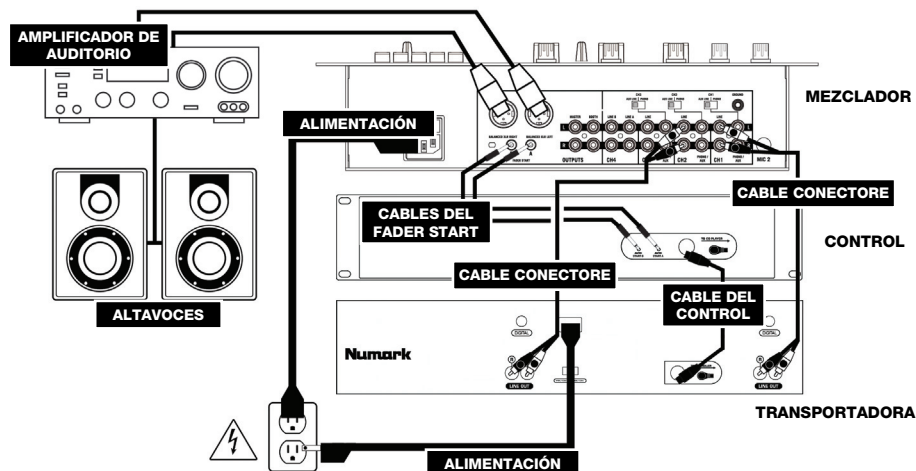
REGISTRO

Visite <http://www.numark.com> y registre su CDN22 MK5. El registro de su producto asegura que podamos mantenerle actualizado con los desarrollos de productos nuevos y brindarle apoyo técnico de categoría mundial en caso de que tenga algún problema.

REGLAS BÁSICAS

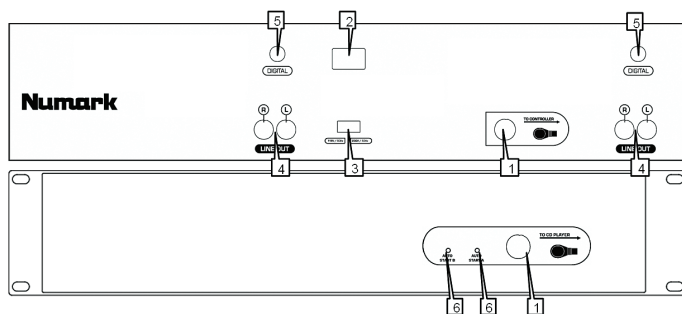
1. Asegúrese de que todos los artículos indicados en "Contenido de la caja" estén incluidos en la caja.
2. LEA EL FOLLETO DE INFORMACIÓN SOBRE LA SEGURIDAD Y LA GARANTÍA ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO.
3. Estudie el diagrama de conexión incluido en esta guía.
4. Coloque el mezclador en una posición adecuada para su funcionamiento.
5. Asegúrese que todos los dispositivos estén apagados y que todos los faders y perillas de ganancia estén en posición «cero».
6. Conecte todas las fuentes de entrada estéreo como se indica en el diagrama.
7. Conecte las salidas estéreo a los amplificadores de potencia, bandejas de cinta magnética y/o otras fuentes de audio.
8. Enchufe todos los dispositivos al suministro de corriente alterna.
9. Encienda todo en el siguiente orden:
 - fuentes de entrada de audio (por ejemplo, giradiscos, reproductores de CD, etc.)
 - el mezclador
 - por último, cualquier amplificador o dispositivo de salida
10. Al apagar, realice siempre esta operación en sentido inverso:
 - apague los amplificadores
 - el mezclador
 - por último, cualquier dispositivo de entrada

DIAGRAMA DE CONEXIÓN



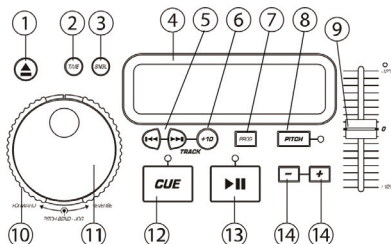
CARACTERÍSTICAS DEL PANEL TRASERO

- CONECTOR DEL CABLE DE CONTROL** – Enchufe el cable de 8-pines que se incluye aquí para conectar el control remoto a la unidad principal de CD.
- CONECTOR DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN IEC** – Enchufe su cable de alimentación aquí.
- SELECTOR DE VOLTAJE** – Ajuste este interruptor al voltaje de su ubicación.
- CONECTORES DE AUDIO RCA** – Conecte su reproductor de CD a su mezclador desde esta salida de nivel de línea.
- SALIDA DIGITAL** – El formato de esta salida es de tipo 2, forma 1, también conocido como S/PDIF (Sony/Philips Digital Interface Format). Para poder usar la salida digital no debería usar un cursor de pitch variable y los botones del pitch bend. *Si ajusta el pitch, otros dispositivos podrán tener problemas para leer la salida digital correctamente ya que la frecuencia de muestreo cambia.*
- CONECTORES DE AUTO-START (Inicio automático)** – Use estos conectores para enchufar en su mezclador compatible con fader start o conéctelos entre sí para permitir la reproducción alternada.



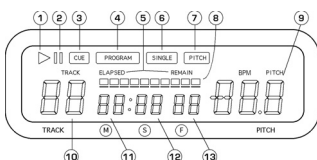
CARACTERÍSTICAS DEL REPRODUCTOR DE CD

- ABRIR/CERRAR (Bandeja de disco Abrir/Cerrar)** – Púlselo para introducir o expulsar el disco. Cada vez que lo pulse se abrirá o cerrará la bandeja del disco en la unidad.
NOTA: La bandeja no se abrirá a menos que el disco haya sido detenido. La bandeja se cerrará automáticamente a los 30 segundos.
- TIME (Botón de tiempo)** – Cambia la visualización del tiempo entre el tiempo de reproducción transcurrido y el tiempo restante en la pista y el tiempo restante en todo el CD.
- SGL** – Conmuta entre reproducción única y continua. En modo de reproducción única, aparece "Single" en la pantalla LCD y la reproducción en esa bandeja se detiene después de cada pista. En modo de reproducción continua, la bandeja reproduce las pistas en sucesión sin detenerse.
- PANTALLA LCD** – Indica todas las funciones del CD a medida que van teniendo lugar. Estas funciones se explican en la siguiente sección.
- TRACK (Botones de pista)** – Utilizados para seleccionar la pista que se va a reproducir.
- +10 (Botón de pista)** – Este botón es utilizado para avanzar rápidamente en las pistas del CD.
- PROGRAMA** – Pulse este botón y la unidad se detendrá y el indicador de programa se iluminará. Seleccione todas las pistas que desee programar y pulse el botón de PROGRAMA entre cada selección. Podrá programar hasta 30 pistas. Pulse PLAY para activar el programa. Para salir y borrar el programa, mantenga pulsado el botón de programa durante más de 2 segundos mientras la unidad está parada, abra la bandeja del disco, o apague la fuente de alimentación.
- PITCH (Botón de Pitch)** – Activa el deslizador de tono (pitch).
- DESILIZADOR DEL PITCH** – El pitch puede variar hasta un +/-12% pulsando el botón del PITCH de modo que el LED del pitch esté iluminado; tras esto, deslizando el fader. El pitch no variará si el LED del pitch está apagado (OFF).
- SEARCH WHEEL (RUEDA EXTERIOR)** – esta rueda dispone de 3 posiciones de velocidad de avance y 3 de reverso para buscar dentro de las canciones. Cuanto más gire la rueda en cualquiera de las dos direcciones, más rápida será la búsqueda.
- RUEDA DE INFLEXIÓN DE PITCH/AVANCE LENTO (ANILLO INTERIOR)** – Esta rueda de avance lento tiene 2 funciones dependiendo del modo en el que se encuentre.
 - Si no se está reproduciendo una pista, la rueda busca lentamente a lo largo de los frames de la pista. Para determinar un nuevo punto cue de frame, gire la rueda y comience a reproducir una vez que haya determinado la posición adecuada. Pulse CUE para volver a ese punto cue.
 - Si se está reproduciendo una pista, la rueda inflexiona temporalmente el pitch de la misma. Al girar la rueda en sentido horario, la acelera temporalmente, mientras que si se gira en sentido antihorario la desacelera. Esta es una herramienta útil para igualar el beat (consulte CÓMO IGUALAR TEMPOS Y BEATS).
- CUE** – Si se pulsa el botón CUE durante la reproducción, la pista vuelve a la posición del punto cue y se pone la reproducción en pausa. (Para más información, consulte OPERACIONES DE REPRODUCCIÓN, PAUSA Y CUE.) Pulse y mantenga pulsado CUE para regresar la pista al punto cue e iniciar la reproducción. Suéltelo para volver al punto cue y hacer una pausa en la reproducción.
- START/PAUSE (Botón de reproducción/pausa)** – Cada vez que se pulsa el botón de reproducción/pausa esto hace que se cambie de reproducción a pausa o de pausa a reproducción.
- PITCH BEND +/-** – Puede usar estos dos botones de inflexión de pitch para ajustar temporalmente el pitch y el tempo de la música.



CARACTERÍSTICAS DE LA PANTALLA LCD

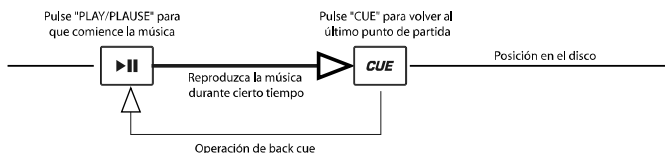
- PLAY:** Está activo si la unidad está reproduciendo un CD en ese momento.
- PAUSE:** Está activo si la unidad está en pausa.
- CUE:** Parpadea si la unidad está determinando un punto cue. Se ilumina de forma continua si la unidad está detenida en un punto cue.
- PROGRAMA:** Se utiliza para programar con antelación el orden de las pistas que van a ser reproducidas automáticamente por la unidad. Esta es una función de gran utilidad si necesita dejar alejarse del reproductor de CD.
- MODO DE TIEMPO:** "Transcurrido" muestra el tiempo a medida que va teniendo lugar; "restante" muestra cuánto tiempo queda en una pista determinada. Esta función se controla mediante el botón de TIEMPO (TIME).
- SINGLE (Única):** Muestra cuando la unidad está configurada para reproducir en modo de pista única (una pista por vez). Cuando no está encendida, está en modo de reproducción continua (el CD se reproduce continuamente pasando por todas las pistas). Esta función se controla mediante el botón SGL.
- PITCH:** Está iluminado cuando el botón de tono (pitch) está activado.
- BARRA DE TIEMPO:** Muestra el tiempo restante o transcurrido dependiendo de la configuración del botón de tiempo.
- PITCH/BPM:** Muestra el porcentaje de cambio del tono (pitch) o las BPM en ese momento.
- TRACK (PISTA):** Muestra la pista que la unidad está reproduciendo en ese momento.
- MINUTOS:** Muestra los minutos restantes o transcurridos dependiendo de la configuración del modo.
- SEGUNDOS:** Muestra los segundos restantes o transcurridos dependiendo de la configuración del modo.
- FRAMES:** El reproductor de CD divide un segundo en 75 frames para una *cueing* más preciso. Muestra los frames restantes o transcurridos dependiendo de la configuración del modo.



OPERACIONES DE REPRODUCCIÓN, PAUSE Y CUE

PLAY (REPRODUCCIÓN) Y CUE

Pulsando el botón de "START/PAUSE" se pondrá el disco en funcionamiento. Pulsando el botón "CUE" se el disco comenzará de nuevo en la misma posición en la que comenzó anteriormente. Esto es lo que se llama punto cue. Pulsando los botones de "START/PAUSE" y "CUE" alternativamente, el disco podrá volver al mismo punto cue y reproducirse cuantas veces desee. Esta función se denomina *back cue*.



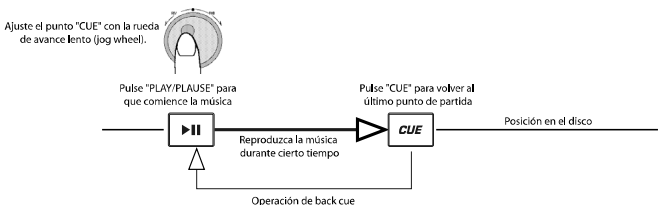
PLAY (REPRODUCCIÓN), PAUSE Y CUE

Cuando la reproducción se haya detenido y comenzado de nuevo, la posición de retorno para el *back cue* será actualizada a la nueva posición.



MODIFICACIÓN DEL PUNTO CUE

Cuando se gira el cuadrante interno durante una pausa en el punto cue, mueve ese punto. Oírás el audio de la pista mientras el reproductor "escarba" a lo largo de ella hasta que encuentre el lugar donde desea establecer su nuevo punto cue. Pulse "START/PAUSE" y luego "CUE" para confirmar el nuevo punto cue.

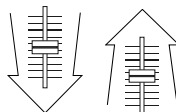


CÓMO IGUALAR TEMPOS Y BEATS

Puede igualar los tempos de sus pistas monitoreando la música de los REPRODUCTORES 1 y 2 de oído y ajustando el pitch. Si el tempo de la música de un reproductor de CD es más lento que el otro, mueva el cursor al lado (+) para igualarlos. Si es más rápido, desplace el cursor de pitch hacia el lado (-). Las siguientes instrucciones son un ejemplo de cómo hacerlo.

1. Pulse START/PAUSE para iniciar el REPRODUCTOR 1. Este reproductor inicia la reproducción.
2. Pulse START/PAUSE para iniciar el REPRODUCTOR 2. De esta forma, deberían estar reproduciendo ambas bandejas.
3. Escuche el REPRODUCTOR 2 en sus auriculares. Si su tempo (en los auriculares) es más rápido que el del REPRODUCTOR 1, entelezca el tempo del REPRODUCTOR 2 usando el control de pitch.

Si el tempo DEL REPRODUCTOR 2 (en los auriculares) es más rápido que el del REPRODUCTOR 1, acelere el tempo del REPRODUCTOR 2 usando el control de pitch.



IGUALACIÓN DEL BEAT HACIENDO USO DEL PITCH BEND

Una vez que haya igualado los tempos de las pistas, todavía puede ser necesario igualar sus downbeats para crear una mezcla suave. Puede hacerlo cambiando temporalmente el pitch con la RUEDA DE INFLEXIÓN DE PITCH/AVANCE LENTO o los botones PITCH BEND +/-.

Una vez haya igualado los tempos, ajuste el pitch temporalmente como se explica a continuación:

Cuando una pista está *adelantada*, gire la rueda de avance lento en sentido antihorario o pulse el botón PITCH BEND - para entelecerlo temporalmente.



Cuando una pista está *atrasada*, gire la rueda de avance lento en sentido horario o pulse el botón PITCH BEND + para acelerarlo temporalmente.



El pitch cambia cuando se gira la RUEDA DE INFLEXIÓN DE PITCH/AVANCE LENTO o se pulsa el botón PITCH BEND +/- (Cuanto más rápido gira la rueda mayor es el desplazamiento del pitch.) Suelte la rueda o deje de pulsar los botones PITCH BEND +/- cuando los downbeats están alineados de la manera que usted desea y la pista volverá a su tempo/pitch.

EJEMPLO DE MEZCLA UTILIZANDO AMBOS REPRODUCTORES DE SU REPRODUCTOR DE CD

Mientras reproduce un disco en el reproductor 1, inserte un disco en el reproductor 2 y seleccione la siguiente pista, iguale el pitch con el de la pista del reproductor 1 y, cuando esté listo, use el crossfader de su mezclador para pasar lentamente del reproductor 1 al reproductor 2.

Inserte un disco en el reproductor 1; seleccione la pista y pulse PLAY.



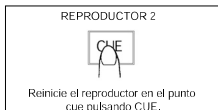
Inserte un disco en el reproductor 2; seleccione la pista y a continuación pulse PLAY.



Determine y modifique un punto cue de partida en el reproductor 2.



Compruebe su nuevo punto cue.



¡Haga una mezcla!



REPRODUCCIÓN ALTERNADA

Es posible usar la función de reproducción alternada del CDN22 MK5 para mantener un flujo continuo de música entre las dos bandejas. Cuando se termina de reproducir una pista o CD de una bandeja, comienza a reproducir la bandeja opuesta. Esa bandeja reproduce hasta que termina la pista o disco y luego reproduce nuevamente la otra bandeja. Siga estos pasos para activar la reproducción alternada:

1. Conecte el cable de reproducción alternada incluido a ambos CONECTORES DE INICIO AUTOMÁTICO del panel trasero de la unidad del control del CDN22 MK5.
2. Inserte CD en ambos lados de la unidad de transporte.
3. Pulse y mantenga pulsados los botones TIME de ambas bandejas durante 1 a 2 segundos hasta que la pantalla LCD indique "auto" y comience a destellar el número de pista. Esto significa que la reproducción alternada está activa.
4. Si desea que las bandejas alternen la reproducción de pistas individuales, pulse SGL en ambas bandejas hasta entrar en el modo de reproducción única (debe aparecer "Single" en la pantalla LCD).
Si desea que las bandejas alternen la reproducción de CD completos, pulse SGL en ambas bandejas hasta entrar en el modo de reproducción continua (no debe aparecer "Single" en la pantalla LCD).
5. Pulse REPRODUCIR en ambas bandejas. Cuando la pista o CD llega al final, la bandeja opuesta comienza automáticamente la reproducción.

Nota: Puede usar también la reproducción alternada en el modo de programa (consulte PROGRAMA en CARACTERÍSTICAS DEL REPRODUCTOR DE CD y CARACTERÍSTICAS DE LA PANTALLA LCD), pero si sus bandejas están en modo de reproducción única (aparece "Single" en la pantalla LCD) mientras está en modo de programa, la reproducción de las bandejas se detiene al final de la última pista de su programa.

FADER START

Es posible usar la compatibilidad de CDN22 MK5 con fader start para comenzar la reproducción en una bandeja fundiendo simplemente hacia ella en su mezclador remoto. De la misma manera, al fundir para salir de una bandeja se realiza el cue de esa bandeja como si hubiera pulsado el botón CUE. (Su mezclador debe ser compatible con fader-start para que esto funcione.) Siga estos pasos para aprovechar la función fader start del CDN22 MK5:

1. Conecte cables mono estándar de 1/8" desde cada CONECTORES DE AUTO-START del panel trasero de la unidad de control del CDN22 MK5 a su entrada de fader start correspondiente de su mezclador.
2. Inserte CD en ambos lados de la unidad de transporte.
3. Pulse y mantenga pulsado los botones TIME en ambas bandejas por 1 ó 2 segundos para activar la capacidad de fader start del CDN22 MK5.
4. Consulte en el manual de su mezclador cómo usarlo con un dispositivo fader start.

CONTENU DE LA BOÎTE

- CDN22 MK5 unité de transport du lecteur CD
- CDN22 MK5 unité de commande pour lecteur CD
- Câble d'alimentation
- Câbles de connexion RCA (2 paires)
- Câble de commande
- Câble de relay play
- Guide d'utilisation simplifié
- Le livret des consignes de sécurité et des informations concernant la garantie

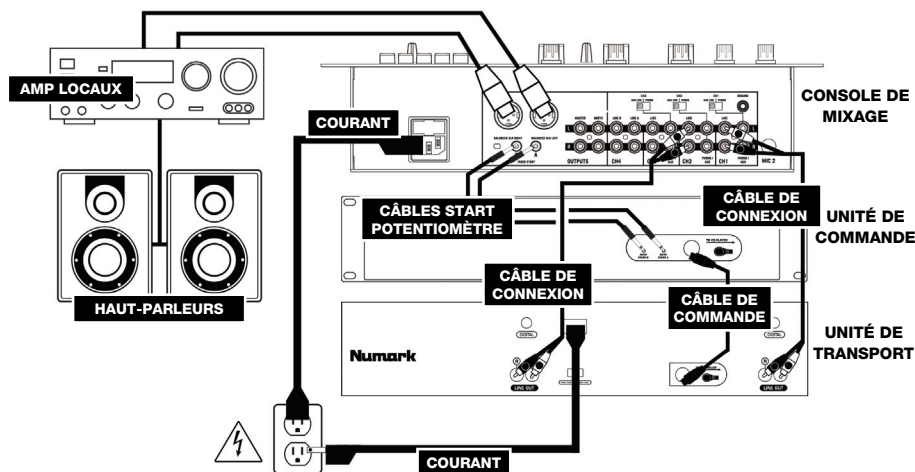
ENREGISTREMENT

Veuillez visiter le site internet <http://www.numark.com> pour enregistrer votre nouveau CDN22 MK5. L'enregistrement des produits vous permet d'être informé sur les toutes dernières nouveautés concernant les produits et de vous offrir un soutien technique de niveau international, si vous en aviez besoin.

RÈGLES DE BASE

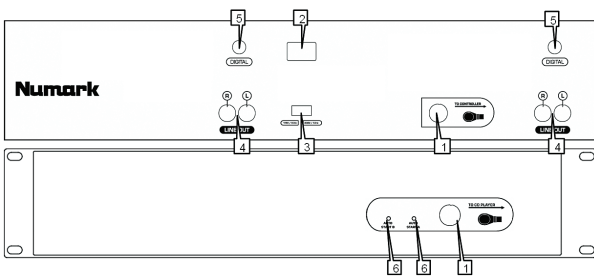
1. Assurez-vous que tous les articles énumérés dans le contenu de la boîte de ce guide sont inclus dans la boîte.
2. **VEUILLEZ LIRE LE LIVRET DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET DES INFORMATIONS SUR LA GARANTIE AVANT D'UTILISER LE PRODUIT.**
3. Examinez le schéma de connexion de ce guide.
4. Placez la console de mixage en position de fonctionnement.
5. Assurez-vous que tous les appareils sont hors tension et que tous les atténuateurs et le gain sont réglés à « zéro ».
6. Connectez toutes les sources d'entrées stéréo tel qu'indiqué sur le schéma.
7. Branchez toutes les sorties aux amplificateurs de puissance, aux lecteurs de cassette et aux sources audio.
8. Branchez tous les appareils à une prise de courant alternatif (AC).
9. Mettre tous les appareils sous tension dans l'ordre suivant.
 - sources d'entrée audio (c.-à-d. tourne-disques, lecteurs de disques compacts, etc.)
 - Consoles de mixage
 - en dernier, tous amplificateurs ou appareils de sortie
10. Pour mettre hors tension, toujours inverser l'opération :
 - Éteindre les amplificateurs
 - Consoles de mixage
 - En dernier, tous les appareils d'entrée

SCHEMA DE CONNEXION



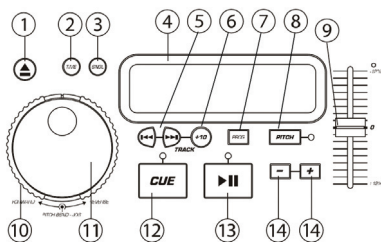
CARACTÉRISTIQUES DU PANNEAU ARRIÈRE

- CONNECTEUR DU CÂBLE DE COMMANDE** – Branchez le câble à 8 lames fourni dans cette prise pour brancher la commande à distance et le lecteur principal ensemble.
- CONNECTEUR CEI POUR CÂBLE D'ALIMENTATION** – Branchez le câble d'alimentation fourni avec l'appareil dans cette prise.
- SÉLECTEUR DE TENSION** – Régler la tension adéquatement pour votre région.
- CONNECTEUR AUDIO RCA** – Cette sortie à niveau de ligne permet de brancher le lecteur de disques compacts à une console de mixage.
- SORTIE NUMÉRIQUE** – Le format cette sorties est de type 2, forme 1, aussi nommé S/PDIF (Sony/Philips Digital Interface Format). Pour utiliser la sortie numérique il faut éviter d'utiliser l'atténuateur de la hauteur tonale et la commande de vitesse de lecture. *Si vous ajustez la hauteur tonale, les autres appareils peuvent ne pas pouvoir lire correctement la sortie numérique à cause des variations du taux d'échantillonnage.*
- CONNECTEUR AUTO-START** – Utilisez ces connecteurs afin de brancher une console de mixage compatible avec la fonction Fader Start ou branchez-les ensemble afin de permet la fonction Lecture Relayée.



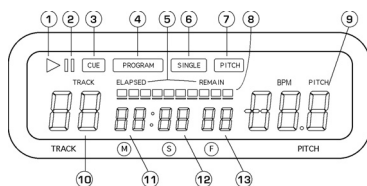
CARACTÉRISTIQUES DU LECTEUR CD

- OPEN/CLOSE (Ouvrir/fermer compartiment à disque)** - Appuyez pour insérer ou éjecter un disque. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, le plateau s'ouvre ou se ferme. *NOTE : Le plateau ne s'ouvre que si le disque est en mode pause. Le plateau se ferme automatiquement après 30 secondes.*
- TIME (Durée)** - Modifie le mode d'affichage de la durée entre le temps écoulé, le temps restant de la piste et le temps restant sur le disque.
- SGL** – Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, le lecteur alterne entre les modes de lecture simple et de lecture en continu. En mode lecture simple, « Single » apparaît à l'écran et la lecture s'arrête après chaque piste sur le module correspondant. En mode lecture en continu, le module fait la lecture consécutive des pistes sans s'arrêter.
- LCD DISPLAY (AFFICHEUR LCD)** - Indique toutes les fonctions en cours du lecteur CD. Ces fonctions sont vues en détail dans la section suivante.
- Touches TRACK** - Permet de sélectionner la piste à écouter.
- Touche +10** - Cette touche permet de sauter plusieurs pistes sur un CD.
- Touche PROGRAM** - Lorsque cette touche est enfoncée, le lecteur cesse la lecture et l'indicateur de programme s'allume. Sélectionnez chaque piste à programmer et appuyez sur la touche PROGRAM entre chacune des sélections. Vous pouvez programmer jusqu'à 30 pistes. Appuyez sur PLAY pour débuter le programme. Pour sortir et effacer le programme, vous pouvez maintenir la touche PROGRAM enfoncée pour plus de 2 secondes lorsque lecteur est arrêté, ouvrir le compartiment à disques ou encore, mettre l'appareil hors tension.
- Touche PITCH** - Active l'atténuateur de tonalité.
- Atténuateur de tonalité** - La tonalité peut être modifiée jusqu'à +/- 12 % en appuyant la touche PITCH jusqu'à ce que le PITCH LED (DEL de tonalité) s'allume, et en déplaçant ensuite l'atténuateur de tonalité. La tonalité ne peut être modifiée si le PITCH LED est éteint.
- Cadran de recherche (Cadran extérieur)** - 3 vitesses avant et 3 vitesses arrière pour effectuer une recherche au sein d'une piste. Plus vous tournez le cadran rapidement d'un côté ou de l'autre, plus la recherche se fait rapidement.
- VITESSE DE LECTURE/MOLETTE (ANNEAU INTÉRIEUR)** – La molette permet de commander deux fonctions, selon le mode de lecture en cours :
 - Si aucune piste n'est en cours de lecture, la molette permet de parcourir toutes les trames de la piste. Pour régler un nouveau point de repère, faites tourner la molette, puis lancez la lecture lorsque vous avez trouvé le bon point. Appuyez sur CUE pour retourner à ce point de repérage.
 - Lorsque le module est en mode lecture, tourner la molette permet de modifier temporairement la vitesse de lecture de la piste. Tourner la molette dans le sens horaire permet d'augmenter la vitesse de la piste, alors que tourner dans le sens antihoraire permet de la diminuer. C'est un outil très pratique pour la synchronisation des tempos (reportez-vous à la section SYNCHRONISATION DU TEMPO ET DU RYTHME).
- Touche CUE** - Appuyer sur la touche CUE durant la lecture permet de retourner au dernier point de repérage mémorisé et de faire un arrêt de lecture. (Voir les sections FONCTIONS DE LECTURE/PAUSE ET DE CUE pour de plus amples renseignements.) Maintenez la touche CUE enfoncée pour retourner au point de repère et relancer la lecture de la piste. Relâchez la touche afin de retourner au point de repérage et faire un arrêt de lecture.
- PLAY/PAUSE (Touche Lecture/Pause)** - La touche PLAY/PAUSE permet de passer au mode lecture au mode pause et vice versa.
- PITCH BEND +/-** – Vous pouvez utiliser ces deux touches pour faire des ajustements temporaires à la tonalité ou au tempo de la musique en cours de lecture.



CARACTÉRISTIQUES DE L'AFFICHEUR LCD

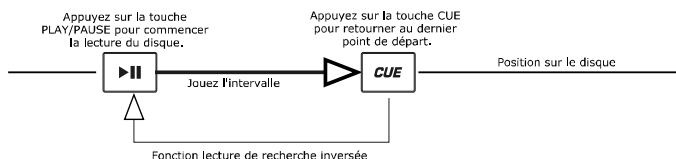
- PLAY** : Activé lorsque le lecteur est en mode lecture.
- PAUSE** : Activé lorsque le lecteur est en mode pausé.
- CUE** : Clignote lorsque le lecteur programme un point de référence. Allumé lorsque le lecteur est en mode pause au point de référence.
- PROGRAM** : Activé lorsque le lecteur est programmé pour faire la lecture automatique des pistes dans un ordre prédéterminé. Grâce à cette fonction vous n'êtes pas confiné à surveiller l'appareil.
- TIME MODE** : (Elapsed) indique le temps écoulé; (Remain) indique le temps qu'il reste avant la fin de la piste. Cette fonction est contrôlée par la touche TIME.
- MODE DE LECTURE SIMPLE (SINGLE)** : Indique que l'appareil est programmé pour faire la lecture d'une piste à la fois. Lorsque ceci est éteint, le module est en mode de lecture en continu, donc le CD dans son entier sera lu. Cette fonction est commandée par la touche SGL.
- PITCH** : Allumé lorsque la touche PITCH est activée.
- TIME BAR** : Indique le temps restant ou le temps écoulé en fonction du mode d'affichage de la touche TIME.
- PITCH/BPM** : Indique le pourcentage de modification de la tonalité ou le BPM en cours.
- TRACK** : Indique la piste en cours.
- MINUTES** : Indique les minutes écoulées ou restantes en fonction du mode d'affichage sélectionné.
- SECONDS** : Indique les secondes écoulées ou restantes en fonction du mode d'affichage sélectionné.
- FRAMES** : Le lecteur CD divise une seconde en 75 frames pour une recherche plus précise. Indique les frames écoulées ou restantes en fonction du mode d'affichage sélectionné.



FONCTIONS DE PLAY/PAUSE ET DE CUE

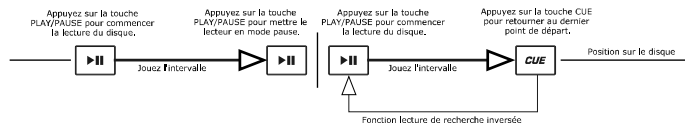
LECTURE ET PRÉ-ÉCOUTE

Appuyez sur la touche **PLAY/PAUSE** pour commencer la lecture du disque. Appuyez sur la touche **CUE** renvoie la lecture du disque au dernier point de départ. Ce point de départ s'appelle un point de référence. Appuyez sur la touche **PLAY** et ensuite sur la touche **CUE** permet de recommencer la lecture toujours au même endroit plusieurs fois. Cette fonction s'appelle la lecture de recherche inversée.



PLAY/PAUSE ET CUE

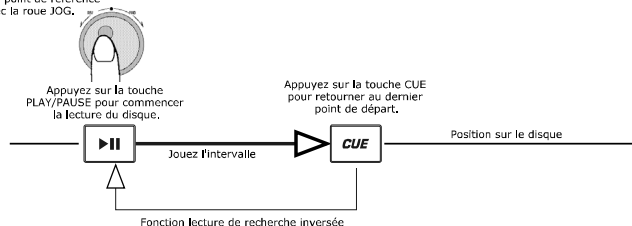
Lorsque la lecture est interrompue et recommencée, le lecteur programme ce nouvel endroit comme la position de retour pour la lecture de recherche inversée.



MODIFICATION DU POINT DE RÉFÉRENCE

Lorsque l'anneau intérieur est tourné lorsque la piste est pausée au point de repérage, ce point de repérage est déplacé. Lorsque la molette parcourt la piste, vous entendez l'audio de la piste défilée vous permettant de trouver et de régler un nouveau point de repère. Pour accepter le nouveau point de repère, appuyez sur la touche **PLAY/PAUSE** et ensuite sur la touche **CUE**.

Réglez le point de référence avec la roue JOG.

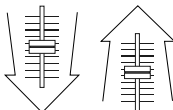


SYNCHRONISATION DU TEMPO ET DU RYTHME

Vous pouvez synchroniser le tempo des deux pistes en contrôlant la musique du lecteur 1 et du lecteur 2 à l'oreille et en ajustant la vitesse de lecture. Lorsque le tempo de la musique du lecteur sélectionné est plus lent que celui de l'autre lecteur, déplacez l'atténuateur vers le côté (+) afin de synchroniser le tempo. Lorsqu'il est plus rapide, déplacez l'atténuateur vers le côté (-). Voici un exemple de synchronisation :

1. Appuyez sur PLAY/PAUSE pour lancer le lecteur 1. Le lecteur 1 commence la lecture.
2. Appuyez sur PLAY/PAUSE pour lancer le lecteur 2. Maintenant les deux modules devraient être en mode lecture.
3. Écoutez le lecteur 2 dans votre casque d'écoute. Si son tempo (casque d'écoute) est plus rapide que celui du lecteur 1, diminuez le tempo du lecteur 2 à l'aide de la commande de tonalité (Pitch).

Si le tempo du lecteur 2 (casque d'écoute) est plus rapide que celui du lecteur 1, augmentez le tempo du lecteur 2 à l'aide de la commande de tonalité (Pitch).



SYNCHRONISATION DU RYTHME

Une fois que vous avez synchronisé le tempo des pistes, il se peut que vous deviez synchroniser les battements afin de créer un enchaînement progressif. Vous pouvez le faire en modifiant temporairement la vitesse de lecture à l'aide de la molette ou des touches PITCH BEND +/- .

Après avoir synchronisé le tempo, ajustez la vitesse de lecture :

Lorsqu'une piste est en *avance*, tournez la molette dans le sens antihoraire ou appuyez sur la touche PITCH BEND – afin de la ralentir temporairement.



Lorsqu'une piste est en *retard*, tournez la molette dans le sens horaire ou appuyez sur la touche PITCH BEND + afin de l'accélérer temporairement.



La vitesse de lecture sera modifiée uniquement lorsque la molette sera tournée ou les touches PITCH BEND +/- seront enfoncées. (Plus vous tournez rapidement la roue, plus vous modifiez la vitesse.) Relâchez la molette ou les touches PITCH BEND +/- lorsque les battements sont synchronisés tel que désiré afin que la piste reprenne son tempo/tonalité original.

UN EXEMPLE DE MIXAGE À L'AIDE DES DEUX LECTEURS DE VOTRE APPAREIL

En même temps que le lecteur 1 fait la lecture d'un disque, insérez un disque dans le lecteur 2, sélectionnez une piste et synchronisez la tonalité à celle de la piste qui joue sur le lecteur 1. Lorsque vous êtes prêt, utilisez le crossfader de votre console pour passer du lecteur 1 au lecteur 2.

Insérez un disque dans le lecteur 1, sélectionnez une piste et appuyez sur la touche PLAY.	LECTEUR 1 Insérez un disque et appuyez sur la touche OPEN/CLOSE	LECTEUR 1 TRACK Sélectionnez la piste à couper	LECTEUR 1 Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE
	LECTEUR 2 Insérez un disque et appuyez sur la touche OPEN/CLOSE	LECTEUR 2 TRACK Sélectionnez la piste à couper	LECTEUR 2 Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE
Programmez un point de référence de départ sur le lecteur 2	LECTEUR 2 Appuyez sur la touche PAUSE du lecteur 2	LECTEUR 2 Recherchez rapidement le point de référence en utilisant le cadran extérieur de la roue JOG	LECTEUR 2 Programmez doucement le bon point de référence en utilisant le cadran intérieur de la roue JOG
	LECTEUR 2 Mettez votre casque d'écoute et appuyez sur la touche PLAY	LECTEUR 2 CUE Appuyez sur la touche CUE et coupez pour vous assurer du point de référence	LECTEUR 2 CUE Retournez au point de référence en appuyant sur la touche CUE
Vérifiez le nouveau point de référence	LECTEUR 2 Avec un rythme synchronisé à celui du lecteur 1, appuyez sur la touche PLAY	LECTEUR 2 PITCH Si vous faites du mixage de rythmes, activez le réglage de tonalité et suivez les instructions pour le mixage de rythmes	CONSOLE DE MIXAGE Lorsque vous êtes satisfait de votre mix, déplacez le crossfader en conséquence
	Mixez !		

LECTURE RELAYÉE

Vous pouvez utiliser la fonction de lecture relayée du CDN22 MK5 afin d'enchaîner la lecture des deux modules. Lorsque la lecture de la piste ou du CD d'un des modules est terminée, l'autre module lancera automatiquement la lecture. Ce module fera la lecture jusqu'à ce que la piste ou le CD soit terminé, puis l'autre module relancera automatiquement la lecture. Voici la marche à suivre pour lancer la fonction de lecture relayée :

1. Branchez le câble de lecture relayée aux deux connecteurs auto-start sur le panneau arrière du CDN22 MK5.
2. Insérez les CD dans les deux modules.
3. Appuyez sur la touche TIME sur les deux modules et maintenez-les enfoncées pendant 1 à 2 secondes jusqu'à ce qu'« auto » s'affiche et que le numéro de la piste clignote à l'écran. Ceci indique que la lecture relayée est activée.
4. Si vous désirez alterner la lecture des pistes, appuyez sur la touche SGL de chaque module jusqu'à ce que « Single » s'affiche.
Si vous désirez alterner la lecture des CD, appuyez sur la touche SGL de chaque module jusqu'à ce qu'il entre en mode en continu et que « Single » ne soit plus affiché.
5. Appuyez sur PLAY sur un des modules. Lorsque la lecture de la piste ou du CD est terminée, l'autre module lancera automatiquement la lecture.

Remarque : Vous pouvez également utiliser le mode lecture relayée en mode Program (reportez-vous à la section CARACTÉRISTIQUES DU LECTEUR CD et DE L'AFFICHEUR LCD), mais si les modules sont en mode de lecture simple (« Single » est affiché) en mode Program, la lecture de chaque module s'arrêtera après la dernière piste du programme.

FONCTION FADER START

Vous pouvez utiliser la fonction fader start du CDN22 MK5 afin de lancer la lecture sur un des modules à l'aide du crossfader de la console de mixage. De la même manière, vous pouvez pauser le module comme si vous aviez appuyé sur la touche CUE du module. (La console de mixage doit être compatible avec la fonction fader start.) Voici la marche à suivre pour lancer la fonction fader start du CDN22 MK5 :

1. Branchez des câbles mono standard de 1/8 po aux deux connecteurs auto-start sur le panneau arrière du CDN22 MK5 aux entrées fader start correspondantes de la console de mixage.
2. Insérez les CD dans les deux modules.
3. Appuyez sur la touche TIME sur les deux modules et maintenez-les enfoncées pendant 1 à 2 secondes afin d'activer la fonction fader start du CDN22 MK5.
4. Veuillez vous reporter au guide d'utilisation de la console de mixage pour de plus amples renseignements sur comment utiliser la fonction fader start.

CONTENUTI DELLA CONFEZIONE

- CDN22 MK5 unità di trasporto lettore CD
- CDN22 MK5 unità di controllo lettore CD
- Cavo di alimentazione
- Cavi di connessione RCA (2 paia)
- Cavo di controllo
- Cavo di relay play
- Guida rapida
- Libretto di istruzioni di sicurezza e garanzia

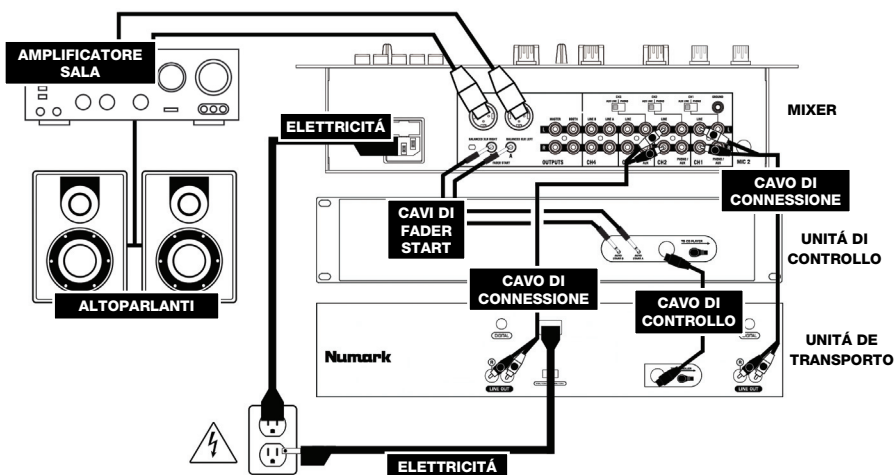
REGISTRAZIONE

Recarsi alla pagina <http://www.numark.com> per registrare il CDN22 MK5. La registrazione del prodotto garantisce che possiamo tenervi aggiornati con tutti gli ultimissimi sviluppi del prodotto e offrirvi assistenza tecnica di livello mondiale, in caso di eventuali problemi.

NORME FONDAMENTALI

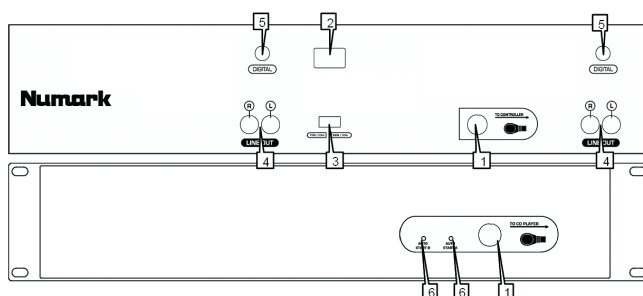
1. Assicurarsi che tutti gli elementi elencati sul frontespizio della presente guida si trovino nella confezione.
2. **LEGGERE ATTENTAMENTE IL LIBRETTO DELLE ISTRUZIONI DI SICUREZZA PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO.**
3. Studiare con cura lo schema dei collegamenti fornito nella guida.
4. Sistemare il mixer in una posizione adeguata all'uso.
5. Assicurarsi che tutti i dispositivi siano spenti e che tutti i fader e le manopole di guadagno siano impostati su "zero".
6. Collegare tutte le sorgenti di ingresso stereo come indicato nello schema.
7. Collegare le uscite stereo ad amplificatori, mangianastri e/o altre sorgenti audio.
8. Collegare tutti i dispositivi all'alimentazione CA.
9. Accendere tutto nel seguente ordine:
 - sorgenti di ingresso audio (giradischi, lettori CD, ecc.)
 - il mixer
 - infine, eventuali amplificatori o dispositivi di uscita
10. Al momento dello spegnimento, invertire questa operazione spegnendo:
 - gli amplificatori
 - il mixer
 - infine, qualsiasi dispositivo di ingresso

SCHEMA DEI COLLEGAMENTI



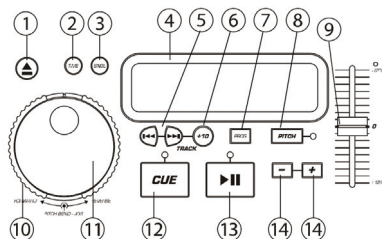
CARATTERISTICHE PANNELLO POSTERIORE

- CONNETTORE DEL CAVO DI COMANDO** – inserire il cavo a 8 poli in dotazione per collegare il telecomando e l'unità principale CD.
- PRESA CONNETTORE D'ALIMENTAZIONE IEC** – inserire a questo livello il cavo di alimentazione in dotazione.
- SELETTORE VOLTAGGIO** – impostare questo interruttore sul voltaggio locale.
- CONNETTORI AUDIO RCA** – collegare il lettore CD al mixer tramite questa uscita a livello di linea.
- USCITA DIGITALE** – Il formato di questa uscita è di tipo 2, formato 1, anche noto come S/PDIF (Sony/Philips Digital Interface Format di linea). Per utilizzare l'uscita digitale bisogna evitare di servirsi del cursore del pitch variabile e i pulsanti di bend del pitch. *Se si regola il pitch, infatti, altri dispositivi potrebbero non essere in grado di leggere adeguatamente l'uscita digitale in quanto la frequenza di campionamento cambia.*
- CONNETTORI DI AVVIAMENTO AUTOMATICO** – Servirsi di questi connettori per collegare un mixer compatibile con avviamento via fader oppure collegarli tra di loro per consentire la riproduzione Relay Play.



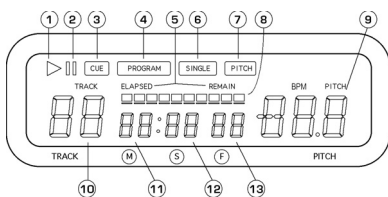
CARATTERISTICHE LETTORE CD

- OPEN/CLOSE (Apertura/Chiusura del Vassoio del Disco)** – Va premuto per caricare o estrarre il disco. Ciascuna pressione aprirà o chiuderà il vassoio.
NOTA: *Se il disco non è stato messo in pausa il vassoio non si aprirà. Il vassoio si chiuderà automaticamente dopo 30 secondi.*
- TIME (Tasto Time)** – Commuta il tempo visualizzato a display tra tempo di riproduzione trascorso, tempo rimanente sulla singola traccia e tempo rimanente sull'intero CD.
- SGL** – Commuta tra Single Play (riproduzione singola) e Continuous Play (riproduzione ininterrotta). In modalità Single Play, sul display LCD apparirà la scritta "Single" e la riproduzione su quel deck si interromperà al termine di ciascuna traccia. In modalità Continuous Play, il deck riprodurrà le tracce in successione, senza interrompersi.
- DISPLAY LCD** - Indica le funzioni in corso sul CD. Le funzioni verranno descritte nel prossimo paragrafo.
- TRACK (Tasti Track)** – Servono a scegliere le tracce da riprodurre.
- +10 (Tasto Track)** – Questo tasto serve a passare velocemente a tracce successive del CD.
- PROGRAM** – Premendo questo tasto l'apparecchio si ferma e si accende l'indicatore di programma. Selezionare ciascuna traccia da riprodurre e premere il tasto PROGRAM tra una selezione e l'altra. È possibile programmare fino a 30 tracce. Premere PLAY per avviare il programma. Per uscire e cancellare il programma, mantenere la pressione sul tasto program per più di 2 secondi ad apparecchio fermo, aprire il vassoio del disco, o disconnettere l'alimentazione.
- PITCH (Tasto Pitch)** - Attiva il Pitch Slider.
- PITCH SLIDER** - Il pitch può essere modificato fino a +/-12% premendo il tasto PITCH in modo da accendere il LED del PITCH, e facendo scorrere il fader. Il pitch non verrà modificato se il LED è spento.
- ROTELLA SEARCH (ANELLO ESTERNO)** - 3 velocità di ricerca delle canzoni in avanti e 3 indietro. Più viene ruotata la rotella in ciascuna direzione, maggiore sarà la velocità di ricerca della musica.
- PITCH BEND / JOG WHEEL (ANELLO INTERNO)** – La jog wheel ha due funzioni, a seconda della modalità impostata:
 - Se la traccia non è in corso di riproduzione, la rotella cercherà lentamente tra i frame della traccia stessa. Per impostare un nuovo punto cue di un frame, far ruotare la rotella, quindi avviare la riproduzione quando è stata determinata la posizione desiderata. Premere CUE per tornare a quel punto cue.
 - Se la traccia è in corso di riproduzione, la rotella ne effettuerà temporaneamente il bend del pitch. Una rotazione della rotella in senso orario la accelera temporaneamente, mentre una rotazione in senso antiorario la rallenta. Questo strumento è molto utile per l'abbinamento del beat (si veda il paragrafo ABBINAMENTO DI TEMPO E BEAT).
- CUE** – La pressione del tasto CUE durante la riproduzione fa tornare la traccia a livello del punto cue e interrompe momentaneamente la riproduzione. (Per maggiori informazioni, si veda il paragrafo USO DEI COMANDI PLAY, PAUSE E CUE.) Tenere premuto CUE per far tornare la traccia al punto cue e avviare la riproduzione. Lasciare la pressione per tornare al punto cue e interrompere momentaneamente la riproduzione.
- PLAY/PAUSE** – Ciascuna pressione del tasto PLAY/PAUSE provoca il passaggio dalla riproduzione alla pausa e viceversa.
- PITCH BEND +/-** – Servirsi di questi due tasti per modificare temporaneamente il pitch e il tempo della musica.



CARATTERISTICHE LCD

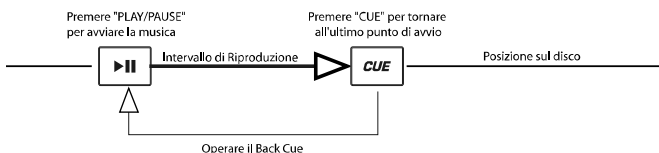
- PLAY:** Attivo quando l'apparecchio riproduce un CD.
- PAUSE:** Attivo quando l'apparecchio è in pausa.
- CUE:** Lampeggia quando l'apparecchio sta impostando un punto cue. È acceso in maniera fissa in pausa e al punto cue.
- PROGRAM:** Usato per pre-programmare l'ordine di riproduzione automatica delle tracce. Questa è un'ottima funzione nel caso in cui si debba lasciare il lettore CD da solo.
- TIME MODE:** (Elapsed) mostra il tempo trascorso in via di riproduzione. (Remain) mostra il tempo rimasto di una traccia specifica. Questa funzione è comandata tramite il TASTO TIME.
- SINGLE:** Mostra quando l'apparecchio è impostato sulla modalità di riproduzione Single Play (una traccia alla volta). Quando questo indicatore non è acceso, si trova in modalità di riproduzione continua (Continuous Play) (il CD riprodurrà ininterrottamente tutte le tracce). Questa funzione è controllata dal tasto SGL.
- PITCH:** È acceso quando il TASTO PITCH è attivo.
- TIME BAR:** Mostra il tempo rimanente o quello trascorso, a seconda dell'impostazione del TASTO TIME.
- PITCH/BPM:** Mostra la percentuale di cambiamento del pitch o del BPM corrente.
- TRACK:** Mostra la traccia in riproduzione.
- MINUTES:** Mostra i minuti trascorsi o rimanenti, a seconda dell'impostazione.
- SECONDS:** A seconda dell'impostazione, mostra i secondi trascorsi o rimanenti.
- FRAMES:** Il lettore CD suddivide un secondo in 75 frame per effettuare un cueing preciso. Questo mostra i frame trascorsi o rimanenti a seconda dell'impostazione.



USO DEI COMANDI PLAY/PAUSE E CUE

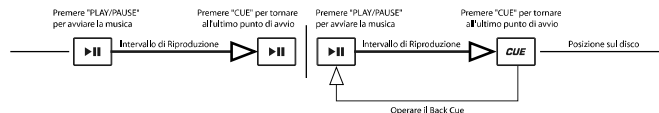
PLAY E CUE

Premendo il tasto "PLAY/PAUSE" il disco viene avviato. La pressione del tasto "CUE" imposterà il disco sull'ultima posizione in cui era stato avviato. Questo viene chiamato punto cue. Premendo i tasti "PLAY/PAUSE" e "CUE" in maniera alternata, il disco può tornare ad essere avviato dal punto cue quante volte si vuole. Questa funzione prende il nome di back cue.



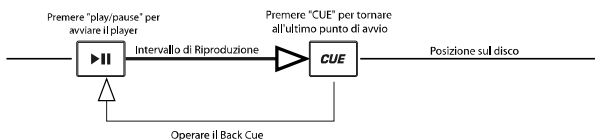
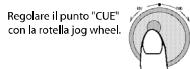
PLAY, PAUSE E CUE

Quando la riproduzione è stata interrotta momentaneamente e quindi ripresa, la posizione di ritorno per il back cue verrà aggiornata su questa nuova posizione.



PER MODIFICARE IL PUNTO CUE

Quando la rotella interna viene fatta girare durante una pausa a livello del punto cue, sposterà quest'ultimo. L'audio della traccia si udrà come se il lettore "grattasse" lungo la traccia fino a quando non si trova il punto in cui si desidera impostare il nuovo punto cue. Premere "PLAY/PAUSE" e quindi "CUE" per confermare il nuovo punto cue.

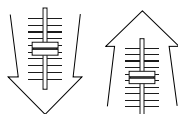


ABBINAMENTO DI TEMPO E BEAT

È possibile abbinare il tempo delle tracce monitorando la musica di PLAYER 1 e PLAYER 2 a orecchio e regolando il pitch. Se il tempo della musica su un lettore CD è più lento dell'altro, spostare il cursore verso il lato (+) per abbinare il tempo. Se è più veloce, spostare il cursore del pitch verso il lato (-). Le seguenti istruzioni dimostrano come procedere:

1. Premere PLAY/PAUSE per avviare il PLAYER 1. Il PLAYER 1 inizia la riproduzione.
2. Premere PLAY/PAUSE per avviare il PLAYER 2. Ora entrambi i deck dovrebbero suonare.
3. Ascoltare il PLAYER 2 in cuffia. Se il relativo tempo (in cuffia) risulta più veloce di quello del PLAYER 1, rallentare il tempo del PLAYER 2 servendosi del comando di regolazione del pitch.

Se il relativo tempo (in cuffia) risulta più lento di quello del PLAYER 1, accelerare il tempo del PLAYER 2 servendosi del comando di regolazione del pitch.



ABBINAMENTO DEL BEAT SERVENDOSI DEL COMANDO DI BEND DEL PITCH

Una volta abbinato il tempo delle tracce, può ancora essere necessario abbinare il beat di attacco per creare un mix uniforme. Questo può essere fatto modificando temporaneamente il pitch servendosi del comando PITCH BEND/JOG WHEEL o dei tasti PITCH BEND +/-.

Dopo aver abbinato il tempo, regolare temporaneamente il pitch come segue:

Quando una traccia è *avanti*, ruotare la jog wheel in senso antiorario oppure premere il tasto PITCH per rallentarla.



BEND -

Quando una traccia è *indietro*, ruotare la jog wheel in senso orario oppure premere il tasto PITCH per accelerarla.



BEND +

Il pitch cambierà durante la rotazione del PITCH BEND/JOG WHEEL oppure durante la pressione del tasto PITCH BEND +/- (Più si ruota rapidamente la rotella, maggiore sarà lo spostamento del pitch.) Quando gli attacchi sono allineati come desiderato, lasciare la rotella o interrompere la pressione sui tasti PITCH BEND +/-; la traccia tornerà al suo tempo/pitch originario.

ESEMPIO DI MISSAGGIO EFFETTUATO UTILIZZANDO ENTRAMBI I LETTORI DEL LETTORE CD

Durante la riproduzione di un disco sul PLAYER 1, caricare un disco nel PLAYER 2 e selezionare la traccia successiva, regolare il pitch accordandolo a quello della traccia in riproduzione sul PLAYER 1 e una volta pronti, utilizzare il crossfader del mixer per sfumare dal PLAYER 1 al PLAYER 2.

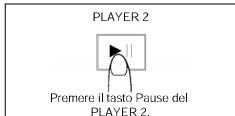
Caricare un disco sul Player 1, selezionare la traccia e premere PLAY.



Caricare un disco sul PLAYER 2 selezionare la traccia e suonarla.



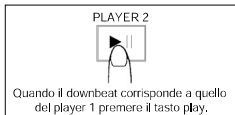
Impostare ed editare un punto cue d'inizio sul PLAYER 2



Controllare il nuovo punto cue



MISSARE!



FUNZIONE RELAY PLAY

Si può utilizzare la funzione Relay Play del CDN22 MK5 per mantenere un flusso costante di musica tra i due deck. Quando la riproduzione della traccia o del CD presente su uno dei deck è terminata, l'altro deck inizierà a suonare. Quel deck suonerà fino a quando la traccia o il disco non è finito, quindi il primo deck suonerà nuovamente. Per attivare il Relay Play procedere come segue:

1. Collegare il cavo Relay Play in dotazione a entrambi i CONNETTORI DI AVVIAMENTO AUTOMATICO a livello del pannello posteriore del CDN22 MK5.
2. Inserire CD in entrambi i lati dell'unità di trasporto.
3. Tenere premuti i pulsanti TIME su entrambi i deck per 1-2 secondi fino a quando lo schermo LCD non indica "auto" e il numero di traccia non inizia a lampeggiare. Ciò significa che il Relay Play è attivo.
4. Se si desidera che i deck alternino la riproduzione di singole tracce, premere SGL su ciascun deck fino a quando non entra in modalità Single Play ("Single" dovrebbe apparire a display sullo schermo LCD).
Se si desidera che i deck alternino la riproduzione di interi CD, premere SGL su ciascun deck fino a quando non entra in modalità Continuous Play ("Single" non dovrebbe apparire a display sullo schermo LCD).
5. Premere PLAY su uno dei due deck. Quando la traccia o il CD giungono al termine, l'altro deck inizierà automaticamente la riproduzione.

Nota bene: si può anche utilizzare la funzione Relay Play in modalità Program (si veda PROGRAM in CARATTERISTICHE LETTORE CD e CARATTERISTICHE LCD), ma se i deck si trovano in modalità Single Play (e "Single" appare a display sullo schermo LCD) in modalità Program, la riproduzione di ciascun deck verrà interrotta al termine dell'ultima traccia del rispettivo programma.

FADER START

Si può utilizzare la compatibilità fader start del CDN22 MK5 per avviare la riproduzione su un deck semplicemente sfumandola con il crossfader sul mixer remoto. Allo stesso modo, sfumare con il crossfader da un deck effettuerà il cueing di quel deck come se fosse stato premuto il tasto CUE. (Affinché questo funzioni, il mixer deve essere compatibile fader start.) Procedere come segue per sfruttare la funzione fader start del CDN22 MK5:

1. Collegare cavi standard mono da 1/8" da ciascun CONNETTORI DI AVVIAMENTO AUTOMATICO sul pannello posteriore dell'unità di controllo del CDN22 MK5 al corrispondente ingresso fader start a livello del mixer.
2. Inserire CD in entrambi i lati dell'unità di trasporto.
3. Tenere premuti i tasti TIME su entrambi i deck per 1-2 secondi per attivare la funzione fader start del CDN22 MK5.
4. Fare riferimento al manuale del mixer per informazioni sull'uso con un dispositivo fader start.

INHALT DER VERPACKUNG

- CDN22 MK5 Transport einheit für CD-spieler
- CDN22 MK5 Steuerungseinheit für CD-spieler
- IEC-Genormtes Stromkabel
- RCA-Verbindungskabel (doppelpaar)
- Steuerungskabel
- Startkabel für Relay-Play
- Kurzanleitung
- Broschüre mit den Sicherheits- und Garantierichtlinien

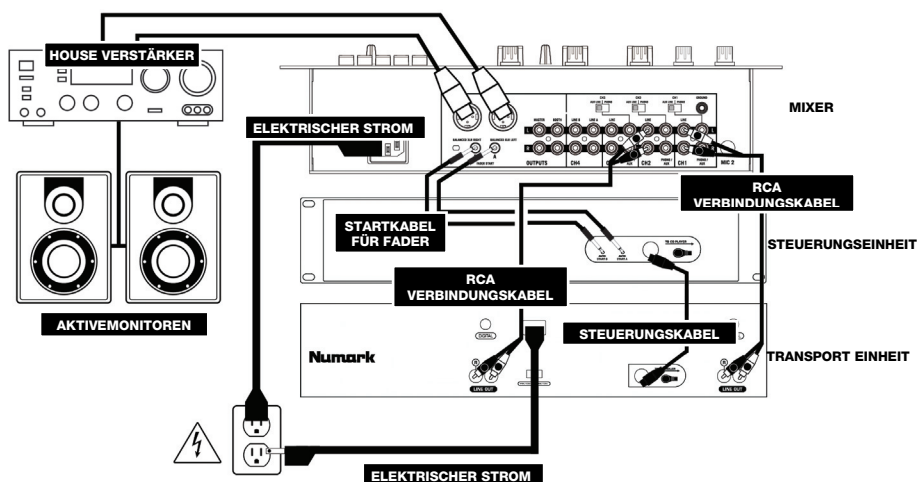
REGISTRIERUNG

Registrieren Sie Ihren CDN22 MK5 bitte auf <http://www.numark.de>. Dadurch geben Sie uns die Möglichkeit, Ihnen Informationen bei Produktaktualisierungen zukommen zu lassen und Ihnen bei möglichen Problemen den bestmöglichen technischen Support zu bieten.

GRUNDREGELN

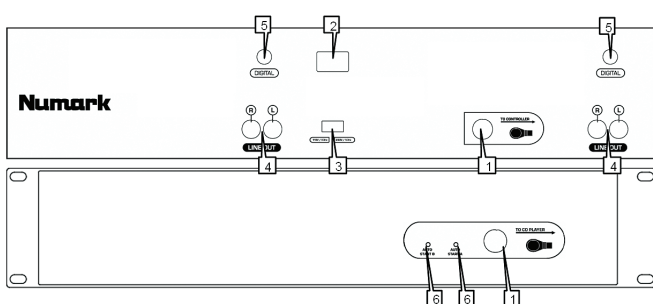
1. Vorderseite der Anleitung abgebildeten Bestandteile im Karton befinden.
2. **LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS DIE SICHERHEITSHINWEISE.**
3. Sehen Sie sich die Anschlussübersicht in dieser Anleitung an.
4. Stellen Sie den Mixer in einer für den Betrieb geeigneten Position auf
5. Achten Sie darauf, dass alle Geräte ausgeschaltet sind und dass alle Fader und Gain Regler Ihres Mixers auf dem niedrigsten Wert stehen.
6. Verbinden Sie alle Stereo Eingangsquellen, wie in der Anschlussübersicht gezeigt, mit dem Mixer.
7. Schließen Sie die Stereo Ausgänge an Verstärker, Kassettendecks oder andere Audiogeräte an.
8. Schließen Sie alle Geräte an den Stromkreis an.
9. Schalten Sie die Geräte in der folgenden Reihenfolge ein:
 - Audio Eingangsquellen (z.B. Turntables, CD Player, usw.)
 - Mixer
 - Zuletzt Verstärker und Ausgangsgeräte
10. Schalten Sie Ihr System **IMMER** in genau der umgekehrten Reihenfolge aus, indem Sie:
 - Zuerst Verstärker
 - Dann den Mixer
 - Und am Schluss die Eingangsquellen ausschalten

ANSCHLUSSÜBERSICHT



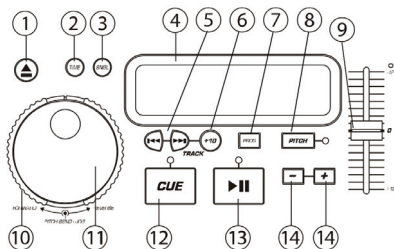
ÜBERSICHT ÜBER DIE RÜCKSEITE

- ANSCHLUSS FÜR KONTROLLKABEL** – Schliessen Sie das beigefügte 8-polige Kabel hier an, um die Fernbedienungseinheit und die CD-Haupteinheit miteinander zu verkabeln.
- ANSCHLUSS FÜR IEC-GENORMTEN NETZSTECKER** – Schliessen Sie hier das mitgelieferte Stromkabel an.
- SPANNUNGSUMSCHALTER** – Stellen Sie diesen Schalter auf die für Ihren Aufenthaltsort richtige Stromspannung ein.
- RCA-TONANSCHLÜSSE** – Schliessen Sie Ihren CD-Spieler von diesen Line-Pegelausgängen an Ihr Mischpult an.
- DIGITALER AUSGANG** – Die Ausgabe erfolgt in Format Typ 2, Form 1, auch als S/PDIF bekannt (Sony/Phillips Digital Interface Format). Um den digitalen Ausgang zu benutzen, sollten Sie den verstellbaren Pitch-Slider (Schieberegler für Tonhöhe/Tempo) und die Buttons für Pitch-Bend (gleitende Tonhöhenverschiebung) nicht verwenden. Falls Sie den Pitch (Tonhöhe/Tempo) adjustieren, kann es vorkommen, dass andere Geräte die digitale Ausgabe nicht korrekt lesen, da sich die Abtastrate verändert.
- FERNBEDIENUNGSSTARTVERBINDUNGEN** – Verwenden Sie diesen Anschluss, um ein Mischpult mit Fader-Start-Funktion anzuschließen oder verbinden Sie sie miteinander, um Relay-Play zu ermöglichen.



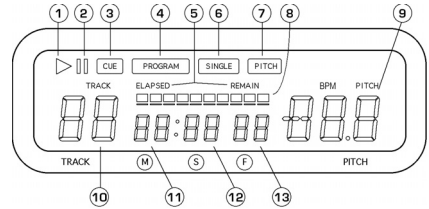
CD-SPIELER BEDIENELEMENTE

- AUF/ZU (Disc-Einlegevorrichtung Auf/Zu)** – Drücken Sie hier, um die Disc einzulegen oder herauszunehmen. Jedes Betätigen wird die Einlegevorrichtung auf der Schiene öffnen oder schliessen.
HINWEIS: Die Einlegevorrichtung öffnet nur dann, wenn die CD pausiert ist. Die Einlegevorrichtung schliesst nach 30 Sekunden automatisch.
- ZEIT (Zeittaste)** – Schaltet die Zeitanzeige zwischen vergangener Abspielzeit, verbleibender Abspielzeit des Titels und verbleibender Abspielzeit der gesamten CD.
- SGL** – Wechselt zwischen den Modi Einzelwiedergabe und Durchgehende Wiedergabe. Im Modus Einzelwiedergabe wird am LCD "Single" angezeigt und die Wiedergabe stoppt nach jedem Track. Im Modus Durchgehende Wiedergabe werden die Tracks des Decks nacheinander ohne Stopps durchgehend abgespielt.
- LCD-ANZEIGE** – Zeigt alle CD-Funktionen während des Ablaufs an. Diese Funktionen werden im nächsten Abschnitt erläutert.
- TITEL (Titeltasten)** – Diese Tasten werden benutzt, um den Titel, welcher gespielt werden soll, auszuwählen.
- +10 (Titeltaste)** – Diese Taste dient zum schnellen Anwählen von höher nummerierten Titeln auf der CD.
- PROGRAMM** – Drücken Sie diese Taste herunter, wird das Gerät anhalten und die Programmanzeige leuchtet auf. Wählen Sie alle Titel, welche in das Programm aufgenommen werden sollen, aus und drücken Sie die PROGRAMM-Taste nach jeder Wahl. Sie können bis zu 30 Titel vorprogrammieren. Drücken Sie PLAY, um das Programm zu starten. Um aus dem Programm auszustiegen oder es zu löschen, halten Sie entweder die Programmtaste für mehr als 2 Sekunden gedrückt während das Gerät gestoppt ist, öffnen die Einlegevorrichtung oder schalten den Strom ab.
- TONLAGE (Tonlagentaste)** – Aktiviert den Tonlageschieberegler.
- TONLAGEN-SCHIEBEREGLER** – Die Tonlage kann bis zu +/-12% verändert werden, indem man die TONLAGE-Taste drückt, so daß das TONLAGE LED aufleuchtet und dann den Schiebelendregler bewegt. Die Tonlage wird nicht verändert, wenn das TONLAGE LED nicht aufleuchtet.
- SUCHRAD (ÄUSSERER RING)** – 3 vorwärts und 3 rückwärts Geschwindigkeitsstellungen um Musikstücke zu durchsuchen. Je mehr das Rad in die eine oder andere Richtung gedreht wird, umso schneller wird das Musikstück durchsucht.
- PITCH BEND / JOG WHEEL (INNERER RING)** – Je nach angewähltem Modus erfüllt das Jog-Wheel zwei Funktionen.
 - Wenn kein Track spielt, kann mit dem Jog-Wheel eine langsame Suche durch den Track ausgeführt werden. Um einen neuen Frame-Cue-Punkt zu setzen, drehen Sie das Rad und beginnen Sie mit der Wiedergabe sobald Sie die gewünschte Stelle gefunden haben. Drücken Sie CUE, um zu diesem Cue-Punkt zurückzuspringen.
 - Falls ein Track spielt, so wird das Jog Wheel die Tonhöhe des Tracks vorübergehend beugen. Wenn Sie das Rad im Uhrzeigersinn drehen, so wird der Track vorübergehend schneller abgespielt, wenn Sie das Rad gegen den Uhrzeigersinn drehen wird der Track vorübergehend langsamer abgespielt. Dies ist ein wertvolles Tool für das Synchronisieren von Beats (siehe ANGLEICHEN VON TEMPI & BEATS).
- CUE** – Wenn Sie den CUE Button während der Wiedergabe drücken, springt der Track zum Cue-Punkt zurück und pausiert die Wiedergabe. (Siehe PLAY/PAUSE & CUE FUNKTIONEN für nähere Information). Halten Sie CUE gedrückt, um den Track zum Cue-Punkt zurückzuspringen zu lassen und die Wiedergabe zu beginnen. Lassen Sie los, um zum Cue-Punkt zurückzugehen und pausieren Sie die Wiedergabe.
- START/PAUSE (Play/Pause-Taste)** – Jedes Drücken der Play/Pause-Taste schaltet zwischen Abspielen und Pausieren und umkehrt um.
- PITCH BEND +/-** – Verwenden Sie die beiden Pitch Bend Tasten, um den Pitch und das Tempo der Musik zeitweilig zu ändern.



LCD-ANZEIGEELEMENTE

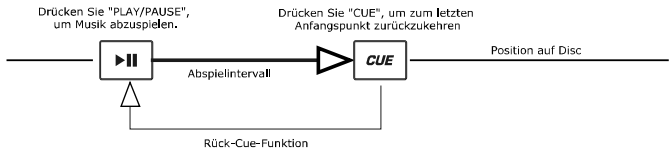
- PLAY:** Aktiviert, während das Gerät eine CD abspielt.
- PAUSE:** Aktiviert, wenn das Gerät pausiert.
- CUE:** Blinkt, wenn das Gerät einen Cue-Punkt setzt. Leuchtet ununterbrochen, wenn das Gerät an einem Cue-Punkt pausiert.
- PROGRAM:** Wird verwendet, um die Titelfolge, welches das Gerät automatisch abspielen soll, vorzuprogrammieren. Dies ist eine hervorragende Funktion für den Fall, daß Sie den CD-Spieler sich selbst überlassen müssen.
- TIME MODE:** (Abgelaufen) zeigt die Zeit im tatsächlichen Abspielverlauf an. (Verbleibend) zeigt an, wieviel Zeit für einen bestimmten Titel verbleibt. Diese Funktion wird über die ZEIT-Taste gesteuert.
- SINGLE:** Zeigt an wenn sich das Gerät im Modus Einzelwiedergabe (immer nur ein Track) befindet. Leuchtet dies nicht auf, so befindet sich das Gerät im Modus Durchgehende Wiedergabe (alle Tracks auf der CD werden nacheinander abgespielt). Diese Funktion wird durch den SGL Button gesteuert.
- PITCH:** Leuchtet auf, wenn die TONLAGE-TASTE aktiviert ist.
- TIME BAR:** Zeigt entweder die verbleibende oder die abgelaufene Zeit an, je nach Einstellung der ZEIT-TASTE.
- PITCH/BPM:** Zeigt die prozentuale Veränderung der Tonlage oder die augenblicklichen TPM.
- TRACK:** Zeigt an, welchen Titel das Gerät im Augenblick abspielt.
- MINUTES:** Zeigt entweder die vergangenen oder verbleibenden Minuten an, je nach Einstellung der Betriebsart.
- SECONDS:** Zeigt entweder die vergangenen oder verbleibenden Sekunden an, je nach Einstellung der Betriebsart.
- FRAMES:** Für exaktes Cueing unterteilt der CD-Spieler eine Sekunde in 75 Rahmen. Zeigt entweder die vergangenen oder verbleibenden Rahmen an, je nach Einstellung der Betriebsart.



PLAY / PAUSE & CUE FUNKTIONEN

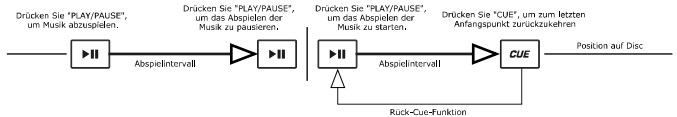
PLAY & CUE

Ein Drücken der "PLAY/PAUSE"-Taste startet die Disc. Wird die "CUE"-Taste gedrückt, wird die Disc zum letzten Anfangspunkt zurückgesetzt. Dies ist der Cue-Punkt. Abwechselndes Drücken der Tasten "PLAY/PAUSE" und "CUE" führt zum beliebigen oftmaligen Abspielen der CD, angefangen von derselben Position. Diese Funktion wird Rück-Cue genannt.



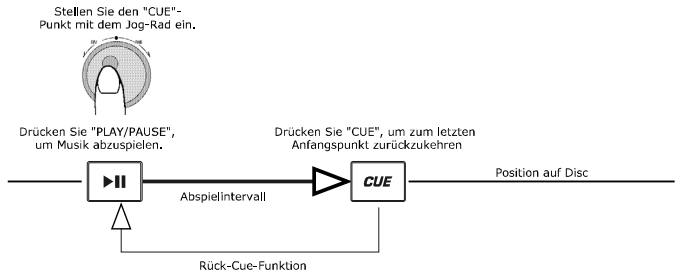
PLAY / PAUSE & CUE

Falls das Abspielen pausiert und dann wieder gestartet wurde, wird die Rückkehrposition für das Rück-Cue auf diese neue Position festgelegt.



EDITIERUNG CUE-PUNKT

Wird das innere Rad während des Festlegens eines Cue-Punkts gedreht, kann ein neuer Cue-Punkt gefunden werden. Der CD-Spieler wird wiederholt kleine Teile der CD abspielen während Sie die gewünschte Position anwählen. Sie können bestätigen, daß der neue Cue-Punkt der Gewünschte ist, indem Sie "PLAY/PAUSE" und dann "CUE" drücken.

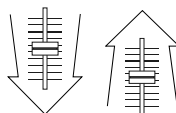


ANGLEICHEN VON TEMPI & BEATS

Sie können die Tempi Ihrer Tracks angleichen, indem Sie die Musik von PLAYER 1 und PLAYER 2 abhören und den Pitch nach Gehör anpassen. Ist die Musik eines CD-Players langsamer, als die des anderen, bewegen Sie den Schieber zur Plusseite (+) hin, um das Tempo anzupassen. Ist die Musik schneller, bewegen Sie den Schieber zur Minusseite (-) hin. Folgende Anleitung soll diesen Vorgang veranschaulichen:

1. Drücken Sie PLAY/PAUSE, um PLAYER 1 zu starten. PLAYER 1 beginnt mit der Wiedergabe.
2. Drücken Sie PLAY/PAUSE, um PLAYER 2 zu starten. Nun sollten beide Decks spielen.
3. Hören Sie PLAYER 2 über Ihre Kopfhörer ab. Falls das Tempo (der Musik in Ihren Kopfhörern) schneller ist, als das Tempo von PLAYER 1, verlangsamen Sie mit dem Pitch-Control-Regler das Tempo von PLAYER 2.

Falls das Tempo von PLAYER 2 (in Ihren Kopfhörern) schneller als das Tempo von PLAYER 1 ist, beschleunigen Sie mit dem Pitch-Control-Regler das Tempo von PLAYER 2.



ANGLEICHEN VON BEATS UNTER VERWENDUNG DER PITCH-BEND-FUNKTION

Wenn Sie die Tempi der Tracks angeglichen haben, müssen Sie vielleicht noch die Taktanfänge angleichen, um einen weichen Übergang zu erzielen. Sie können dies tun, indem Sie vorübergehend den Pitch mit dem PITCH BEND/JOG WHEEL oder den PITCH BEND +/- Buttons verändern.

So verändern Sie für kurze Zeit den Pitch, nachdem Sie die Tempi angeglichen haben:

Wenn ein Track zu weit *vor* ist, drehen Sie das Jog Wheel gegen den Uhrzeigersinn oder drücken Sie den PITCH-BEND (-) Button, um den Track vorübergehend zu verlangsamen.



Wenn ein Track zu weit *hinten* ist, drehen Sie das Jog Wheel im Uhrzeigersinn oder drücken Sie den PITCH-BEND (+) Button, um den Track vorübergehend zu beschleunigen.



Der Pitch verändert sich, während das PITCH BEND/JOG WHEEL gedreht wird oder der PITCH BEND +/- Button gedrückt wird. (Je schneller Sie das Rad drehen, desto größer ist die Verschiebung des Pitch). Lassen Sie das Rad oder die PITCH BEND +/- Buttons los, sobald Sie die Taktanfänge angeglichen haben, und der Track spielt wieder in seinem ursprünglichen Pitch (Tempo und Tonhöhe).

BEISPIELE ZUM MIXEN MIT BEIDEN CD-SPIELERN

Während SPIELER 1 eine CD abspielt, legen Sie eine Disc in SPIELER 2 und wählen Sie Ihr nächstes Musikstück aus, bringen Sie die Tonlage in Einklang mit dem Musikstück auf SPIELER 1 und wenn Sie fertig sind, blenden Sie mit dem Überblendregler Ihres Mixers von SPIELER 1 auf SPIELER 2 über.

Legen Sie eine Disc in SPIELER 1, wählen Sie den Titel aus und drücken Sie PLAY.	SPIELER 1 Legen Sie eine Disc ein und drücken Sie die OPEN/CLOSE-Taste.	SPIELER 1 TRACK Wählen Sie den Titel, welcher gespielt werden soll.	SPIELER 1 Drücken Sie die Play-Taste
Legen Sie eine Disc in SPIELER 2, wählen Sie den Titel aus und drücken Sie PLAY.	SPIELER 2 Legen Sie eine Disc ein und drücken Sie die OPEN/CLOSE-Taste.	SPIELER 2 TRACK Wählen Sie den Titel, welcher gespielt werden soll.	SPIELER 2 Drücken Sie die Play-Taste
Legen Sie einen Start-Cue-Punkt auf SPIELER 2 fest und editieren Sie diesen	SPIELER 2 Drücken Sie die PAUSE-Taste auf SPIELER 2.	SPIELER 2 Suchen Sie mit dem äußeren Rad schnell nach einem Cue-Punkt	SPIELER 2 Setzen Sie den korrekten Cue-Point langsam mit dem inneren Rad
Überprüfen Sie Ihren neuen Cue-Punkt	SPIELER 2 Hören Sie bei den Monitor und drücken Sie die PLAY-Taste	SPIELER 2 Drücken Sie die Cue-Taste, dann Play, um des gesetzten Cue-Points sicher zu sein.	SPIELER 2 Setzen Sie den Spieler zurück auf den Cue-Punkt indem Sie CUE drücken
Mixen Sie!	SPIELER 2 Mit einem im Einklang stehenden Takt von SPIELER 1 drücken Sie die PLAY-Taste	SPIELER 2 PITCH Falls Sie Takt-Mixen, schalten Sie Ihre Tonlagen-Einstellung ein und folgen Sie den Anweisungen fr Takt-Mixen.	CROSS FADER Wenn Sie mit Ihrem Mix zufrieden sind, bewegen Sie den Überblendregler dementsprechend.

RELAY-PLAY

Sie können den Relay-Play-Feature des CDN22 MK5 verwenden, um eine durchgehende Musikwiedergabe zwischen den beiden Decks herzustellen. Sobald der Track oder die CD des ersten Decks bis zum Ende durchgespielt wurde, beginnt das zweite Deck mit der Wiedergabe. Das zweite Deck wird solange spielen, bis der Track oder die CD am Ende angelangt ist. Danach beginnt das erste Deck erneut mit der Wiedergabe. Führen Sie folgende Schritte aus, um Relay-Play zu aktivieren:

1. Verbinden Sie das Relay-Play-Kabel mit beiden Fernbedienungsstartverbindungen an der Rückseite des CDN22 MK5.
2. Legen Sie auf jeder Seite der Transporteinheit eine CD ein.
3. Halten Sie die TIME Buttons auf beiden Decks etwa 1-2 Sekunden lang gedrückt bis am LCD "auto" angezeigt wird und die Tracknummer zu blinken beginnt. Das bedeutet, dass Relay-Play nun aktiv ist.
4. Falls Sie möchten, dass das Deck abwechselnd einzelne Tracks wiedergibt, drücken Sie auf jedem Deck SGL, bis in den Einzelwiedergabe-Modus gewechselt wird (in der LCD-Anzeige sollte nun "Single" angezeigt werden).
Falls Sie möchten, dass das Deck abwechselnd ganze CDs wiedergibt, drücken Sie auf jedem Deck SGL, bis in den Modus Durchgehende Wiedergabe gewechselt wird (in der LCD-Anzeige sollte "Single" *nicht* angezeigt werden).
5. Drücken Sie PLAY auf einem der Decks. Wenn der Track oder die CD am Ende angelangt ist, beginnt das andere Deck automatisch mit der Wiedergabe.

Hinweis: Sie können Relay-Play auch verwenden während Sie sich im Programm-Modus befinden (siehe PROGRAM unter CD-SPIELER BEDIENELEMENTE und LCD-ANZEIGEELEMENTE), aber falls Ihre Decks im Modus Einzelwiedergabe sind (am LCD erscheint "Single"), während sie sich im Programm-Modus befinden, stoppt die Wiedergabe jedes Decks am Ende des letzten Track in seinem Programm.

FADER-START

Sie können die Fader-Start-Kompatibilität des CDN22 MK5 nutzen, um mit der Wiedergabe eines Decks zu beginnen, indem Sie an ihrem Mixer einfach auf das entsprechende Deck crossfaden. Gleichermaßen bewirkt ein Crossfaden vom Deck weg eine Cue-Funktion dieses Decks, so als hätten Sie den CUE-Button betätigt. (Ihr Mixer muss für die Fader-Start-Funktion kompatibel sein.) Führen Sie folgende Schritte aus, um die Vorteile des CDN22 MK5 Fader-Start zu nutzen:

1. Verbinden Sie Standard 3,5 mm Monokabel (1/8") von jeder Fernbedienungsstartverbindung an der Rückseite des CDN22 MK5 mit dem entsprechenden Fader-Start-Eingang auf Ihrem Mixer.
2. Legen Sie auf jeder Seite der Transporteinheit eine CD ein.
3. Halten Sie die TIME Buttons auf beiden Decks etwa 1-2 Sekunden lang gedrückt bis, um die Fader-Start-Funktion des CDN22 MK5 zu aktivieren.
4. Nähere Informationen wie Sie den Mixer mit einem Fader-Start-Gerät verwenden, lesen Sie bitte im Handbuch Ihres Mixers nach.

SPECIFICATIONS

QUANTIZATION:	16-bit linear/channel, 3-beam laster
OVERSAMPLING RATE:	8 times
FREQUENCY RESPONSE:	20 Hz – 20 kHz
CHANNEL SEPARATION:	89 dB
THD+N:	0.01%
SNR (IHF-A):	90 dB
OUTPUT LEVEL:	2.0V rms
SHORT ACCESS TIME:	< 1.7 sec (play next track)
LONG ACCESS TIME:	< 3 sec (Track 1 → Track 20)
START TIME:	< 0.3 sec
PITCH CONTROL RANGE:	± 12%
PITCH BEND:	± 16%
DIGITAL OUTPUT:	Type 2, form 1, S/PDIF
DIMENSIONS (W x H x D):	Transport Unit: 19" x 3.5" x 10.375" (without feet)
	Control Unit: 19" x 3.5" x 3.667" (without feet)
WEIGHT:	Transport Unit: 11 lbs.
	Control Unit: 4.4 lbs.
POWER SUPPLY:	115/230V AC, 50/60 Hz
	100V AC, 50/60 Hz (for Japan)
	220V AC, 60 Hz (for Korea)
POWER CONSUMPTION:	20 W

www.numark.com